

**Zeitschrift:** Der Traktor und die Landmaschine : schweizerische landtechnische Zeitschrift

**Herausgeber:** Schweizerischer Verband für Landtechnik

**Band:** 24 (1962)

**Heft:** 9

## **Inhaltsverzeichnis**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# DER TRAKTOR

## und die Landmaschine

Offizielle Zeitschrift des Schweizerischen Traktorverbandes  
Schweizerische Zeitschrift für das Landmaschinenwesen

Redaktion: R. Piller, Brugg

(Weitere Angaben siehe Seite 432)

### Inhalt

#### Besonders ausgezeichnete

Neuerungen	437
Vor dem Mähdrusch	447
Hat der Vater das nicht gewusst?	451
Störungen beim Mähdreschen	453
Der Feldhäcksler zur Getreideernte	454
Landwirte, bitte nicht so...!	455
Der Bunker am Mähdrescher spart Menschen und Zeit	457
Das Handhaben der sog. Zeigerkelle	458
Beim Traktoreinsatz ist es wichtig, die genauen Betriebsstunden zu erfassen	459
Neue Erkenntnisse im Bau von Traktorsitzen	460
Buntes Allerlei	463
Verbandsmitteilungen	465
IMA-Mitteilungen 4-6/62	469

Continental-Gummiwaren, Zürich	436
Electrona S.A., Boudry	467
ESA, Burgdorf	432
Fahrzeugtechnik GmbH., Aarau	468
Good Year Pneu AG., Zürich	U.S. 4
Griesser E., Andelfingen	467
Hägelin Gustav, Walenstadt	468
Heiniger AG., Herzogenbuchsee	468
Hürlimann Hans, Wil	427
Ita H., Buch bei Frauenfeld	465
Kaiser Josef, Schaanwald	U.S. 3
Kant. landw. Schule Strickhof, Zürich	466
Krautli Auto Parts AG., Zürich	461
Kusterer, Zürich	459
Matra, Zollikofen	431
Matzinger AG., Dübendorf	464
Merk Hans, Dietikon	428
Motrac-Werke AG., Zürich	456
Müller A., Bättwil bei Basel	463
Oel-Brack AG., Aarau	433
Röthlisberger H., Kirchberg	445
Schmid A. Erben, Andelfingen	466
Schweizerische Stiftung für technische Entwicklungshilfe	461
Tschupp & Cie. AG., Ballwil	458
Valvoline Oil Co. Ltd., Zürich	430
Waadt-Unfall	432
Wälchli & Bollier AG., Zürich	U.S. 2
Wyss H.-R., Vernand sur Lausanne	462
Zaugg Gebr., Eggiwil	429
Zumstein AG., Zuchwil	464
Kauf und Verkauf	461

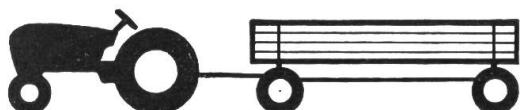
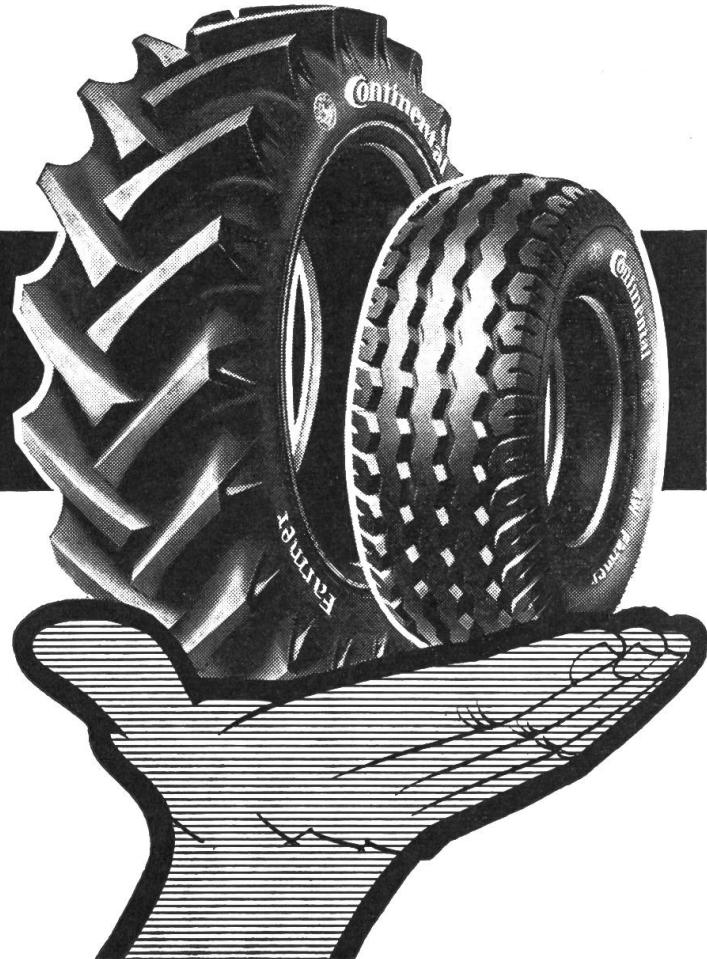
### Inserenten

Aebi & Co. AG., Burgdorf	425
Alfag AG. für Fahrzeuge, Schlieren	446
Allamand S.A., Ballens	426
Althaus & Co., Ersigen	464
Baas GmbH., Lachen	465
Baltensperger Ed., Brütten	429
Bucher & Co. AG., Langenthal	U.S. 1
Bucher-Guyer AG., Niederweningen	434
Büchi AG., Winterthur	457
Bur F. und E., Luzern	452
Castrol (Switzerland) AG., Zürich	468

Schützen Sie sich vor  
Fehlentscheidungen!  
Nur der echte Farmer-Reifen trägt die  
Stempel „Farmer“ und „Continental“.



2  
aus  
einer  
Hand



Sie gehören zusammen:  
Steigerung der Zugkraft am Traktor und  
Verringerung des Fahrwiderstandes am Ackerwagen  
durch  
AS-Farmer- und AW-Farmer-Reifen von Continental.

Mit diesen Reifen meistern Sie das Transportproblem  
auch auf schwierigsten Böden.

Bestehen auch Sie ausdrücklich auf  
den **echten** AS- und AW-Farmer-Reifen.

Es gibt nämlich nur  
**einen echten** Farmer-Reifen, den von

# Continental

**Depots in:** Zürich, Tel. 051/34 44 36 und 27 01 70; Schlieren ZH, Tel. 051/98 93 32; Basel, Tel. 061/34 08 50; Bern, Tel. 031/334 45; Biel / Bienne,  
Tel. 032/213 92; Chur, Tel. 081/210 15; Genève, Tel. 022/32 88 11; Gossau SG, Tel. 071/865 21; Lausanne, Tel. 021/24 20 44; Lugano, Tel. 091/219 83;  
Samedan, Tel. 082/652 42; Solothurn, Tel. 065/216 01; Vaduz/FL, Tel. 075/221 92; Winterthur, Tel. 052/252 27.